

# DENON<sup>®</sup>

## PMA-800NE

AMPLIFICATORI INTEGRATI STEREO

# Manuale delle istruzioni

È possibile stampare più pagine di un file PDF su un singolo foglio.

[Pannello anteriore](#)[Pannello posteriore](#)[Telecomando](#)[Indice analitico](#)

<b>Accessori</b>	<b>4</b>
Inserimento delle batterie	5
Raggio operativo del telecomando	5
<b>Caratteristiche</b>	<b>6</b>
Suono di alta qualità	6
Alte prestazioni	6
<b>Nomi delle parti e funzioni</b>	<b>7</b>
Pannello anteriore	7
Pannello posteriore	10
Telecomando	12

## Collegamenti

<b>Collegamento degli altoparlanti</b>	<b>17</b>
Collegamento dell'altoparlante	18
Collegamento bi-wiring (a doppio cavo)	19
<b>Collegamento di un dispositivo di riproduzione</b>	<b>20</b>
<b>Collegamento di un dispositivo di registrazione</b>	<b>21</b>
<b>Collegamento ad un dispositivo dotato di connettori di uscita audio digitale</b>	<b>22</b>
<b>Collegamento del cavo di alimentazione</b>	<b>23</b>

## Riproduzione

Accensione	25
Passare in modalità standby	25
Selezione degli altoparlanti per l'uscita audio	26
Selezione della fonte di ingresso	26
Regolazione del volume	26
Disattivazione temporanea dell'audio (Muting)	27
Regolazione del tono	27
Riproduzione di CD	27
Collegamento e riproduzione da un dispositivo digitale (Coassiale/Ottico)	29
Registrazione	30

## Impostazioni

<b>Impostazione della modalità standby automatico</b>	<b>31</b>
Disattivazione della modalità standby automatico	31
Attivazione della modalità standby automatico	31



## Suggerimenti

<b>Suggerimenti</b>	<b>33</b>
<b>Risoluzione dei problemi</b>	<b>34</b>
L'alimentazione non si accende/l'alimentazione si spegne	35
Non è possibile eseguire alcuna operazione tramite il telecomando	36
Non viene trasmesso alcun suono	37
Non viene trasmesso l'audio desiderato	37
L'audio è interrotto o si verificano dei rumori	38
Non è possibile riprodurre i contenuti dei dispositivi digitali (coassiale/ottico)	39

## Appendice

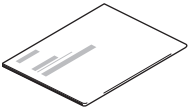


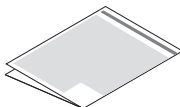
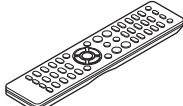

<b>Convertitore D/A</b>	<b>40</b>
<b>Spiegazione dei termini</b>	<b>40</b>
<b>Informazioni sui marchi</b>	<b>41</b>
<b>Specifiche tecniche</b>	<b>42</b>
<b>Indice analitico</b>	<b>45</b>



Grazie per avere acquistato questo prodotto Denon. Per un funzionamento corretto, assicurarsi di leggere attentamente il presente manuale delle istruzioni prima di utilizzare il prodotto.  
Una volta letto, custodirlo per consultazioni future.

## Accessori

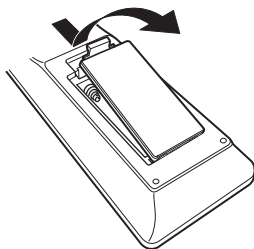
Verificare che i seguenti componenti siano in dotazione con il prodotto.

 <p>Guida di avvio rapido</p>	 <p>CD-ROM (Manuale delle istruzioni)</p>	 <p>Istruzioni per la sicurezza</p>	 <p>Precauzioni sull'utilizzo delle batterie</p>
 <p>Telecomando (RC-1223)</p>	 <p>Batterie R03/AAA</p>		

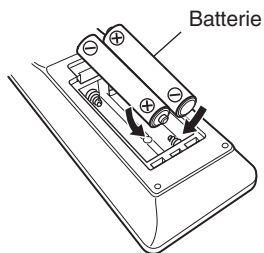


## Inserimento delle batterie

- 1 **Rimuovere il coperchio posteriore nella direzione della freccia e staccarlo.**



- 2 **Inserire correttamente due batterie nel vano batteria come indicato.**



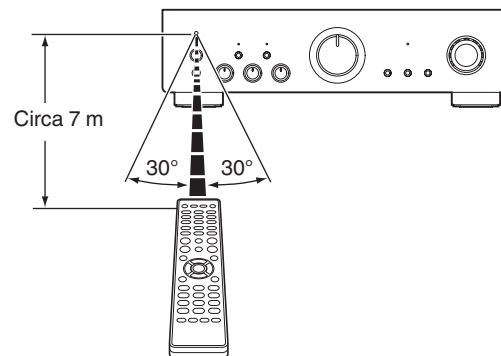
- 3 **Riposizionare il coperchio posteriore.**

### NOTA

- Per prevenire danni o perdita di fluido della batteria:
  - Non utilizzare una batteria nuova con una vecchia.
  - Non utilizzare due tipi diversi di batterie.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo prolungato, rimuovere le batterie dal telecomando.
- In caso di perdita di fluido della batteria, rimuoverlo attentamente dall'interno del vano batteria ed inserire delle nuove batterie.

## Raggio operativo del telecomando

Puntare il telecomando verso il sensore del telecomando durante l'azionamento.



# Caratteristiche

## Suono di alta qualità

- **Dotato di un circuito push-pull singolo avanzato e ad alta corrente che raggiunge un perfetto equilibrio tra delicatezza e potenza**

Dotato di un transistor HC che consente una corrente di picco che è due-tre volte quella di un normale transistor di potenza audio che consente un'espressione musicale chiara e stabile dai livelli minuti ai volumi elevati.

- **Circuito di alimentazione compatibile ad alta velocità e grande corrente**

Il circuito di potenza è dotato del condensatore elettrolitico di tipo a blocco personalizzato di Denon e SBD (Schottky-Barrier Diode) che presenta un breve tempo di recupero inverso e un basso rumore di rettifica per sfruttare al massimo le capacità del circuito HC push-pull singolo.

## Alte prestazioni

- **Connettori DIGITAL AUDIO IN (COAXIAL/OPTICAL)**

È possibile riprodurre segnali PCM fino a 192 kHz/24 bit con l'immissione di segnali audio digitali da un dispositivo esterno in questa unità.

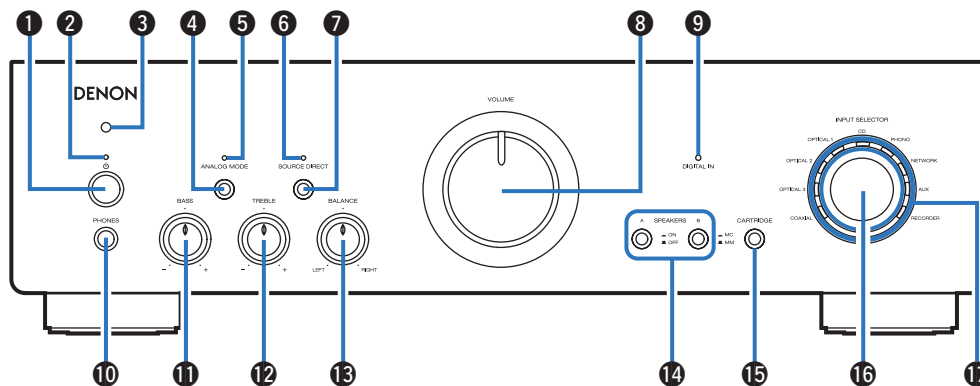
- **Equalizzatore PHONO**

Anche gli utenti appassionati di dischi analogici saranno soddisfatti perché il circuito dell'equalizzatore PHONO per l'ingresso FET supporta MM/MC.



# Nomi delle parti e funzioni

## Pannello anteriore



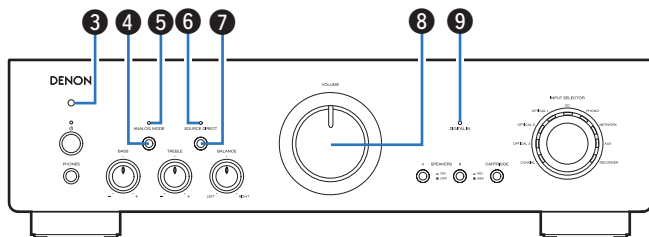
### 1 Pulsante di alimentazione (⏻)

Consente di accendere o spegnere l'unità. (☞ p. 25)

### 2 Indicatore di alimentazione

Questo è acceso come segue, in base allo stato dell'alimentazione:

- Acceso: verde
- Standby : spento
- Spegnimento: Spento
- Quando il circuito di protezione è attivato : Rosso (lampeggiante)



### 3 Sensore del telecomando

Consente di ricevere i segnali dal telecomando. (☞ p. 5)

### 4 Pulsante ANALOG MODE

Consente di attivare/disattivare la modalità analogica. (☞ p. 28)

### 5 Indicatore ANALOG MODE

Si illumina nel modo seguente, in base allo stato della modalità analogica.

- Modalità analogica attiva: verde
- Modalità analogica non attiva: spento

### 6 Indicatore SOURCE DIRECT

Si illumina nel modo seguente, in base allo stato diretto della sorgente.

- Modalità Sorgente Diretta attiva: verde
- Modalità Sorgente Diretta non attiva: spento

### 7 Pulsante SOURCE DIRECT

Consente di attivare/disattivare la modalità Sorgente Diretta. (☞ p. 28)

### 8 Manopola VOLUME

Consente di regolare il volume. (☞ p. 26)

### 9 Indicatore DIGITAL IN

Si illumina nel modo seguente, in base allo stato dei segnali audio digitali che vengono immessi nei terminali di ingresso audio digitale di questa unità.

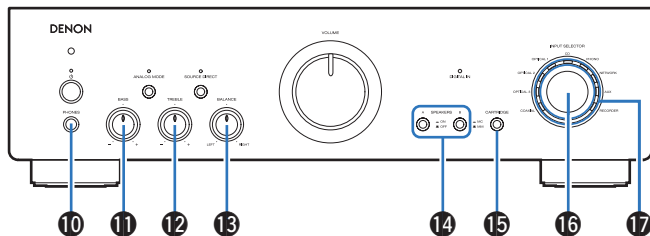
- Quando la riproduzione è supportata su questa unità: verde
- Quando la riproduzione non è supportata su questa unità: lampeggiante
- Quando la frequenza di campionamento non può essere rilevata: spento



- Per maggiori dettagli sulle specifiche del segnale audio compatibili con questa unità, vedere "Convertitore D/A" (☞ p. 40).







### 10 Jack cuffie (PHONES)

Utilizzato per collegare le cuffie.

Premere il pulsante SPEAKERS A/B sull'unità principale per disattivare l'uscita degli altoparlanti quando si usano le cuffie. (☞ p. 26)

#### NOTA

- Per evitare danni all'udito, non alzare eccessivamente il livello del volume durante l'ascolto con le cuffie.

### 11 Manopola di controllo BASS

Questa impostazione consente di regolare il livello del volume per i bassi. (☞ p. 27)

### 12 Manopola di controllo TREBLE

Questa impostazione consente di regolare il livello del volume per gli acuti. (☞ p. 27)

### 13 Manopola di controllo BALANCE

Consente di regolare il bilanciamento dell'uscita del volume dagli altoparlanti sinistro e destro. (☞ p. 27)

### 14 Pulsanti SPEAKERS A/B

Consentono di selezionare l'altoparlante per l'uscita audio. (☞ p. 26)

### 15 Pulsante CARTRIDGE

Passare da MM (■) a MC (■) o viceversa per adattarsi al tipo di cartuccia utilizzato nel giradischi collegato a questa unità.

### 16 Manopola INPUT SELECTOR

Consente di selezionare la fonte di ingresso. (☞ p. 26)

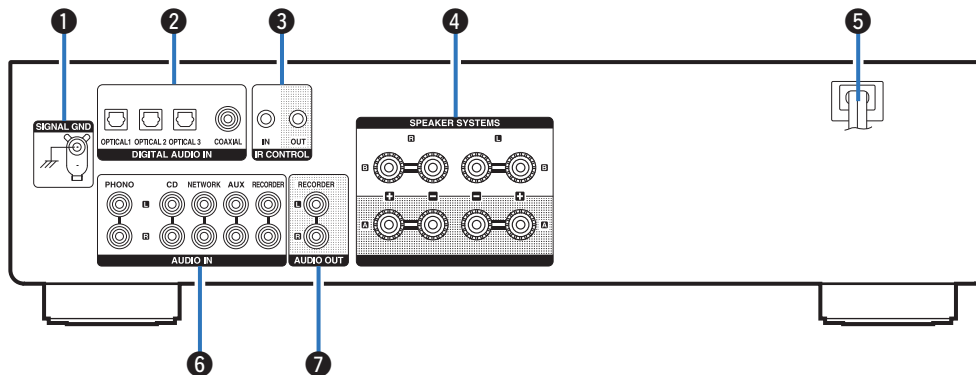
### 17 Indicatori di ingresso (☞ p. 26)



- **11**, **12** e **13** possono essere regolati quando **6** è spento (modalità SOURCE DIRECT disattivata).



## Pannello posteriore



### 1 Terminale SIGNAL GND

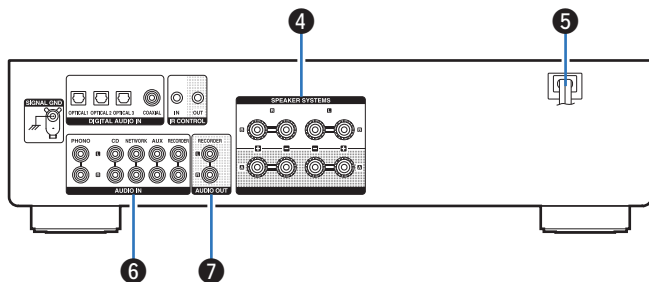
Utilizzato per collegare il filo di terra di un giradischi.  
(☞ p. 20)

### 2 Connettori DIGITAL AUDIO IN

Utilizzati per collegare apparecchi dotati di connettori di uscita audio digitale. (☞ p. 22)

### 3 Connettori IR CONTROL

Utilizzate per collegare i lettori di rete Denon con un controller IR.



#### **4** Terminali altoparlanti (SPEAKER SYSTEMS)

Utilizzati per collegare gli altoparlanti. (☞ p. 17)

#### **5** Cavo di alimentazione (☞ p. 23)

#### **6** Connettori AUDIO IN

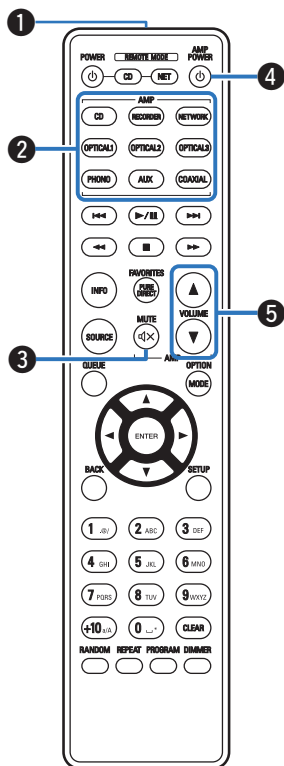
Utilizzati per collegare apparecchi dotati di connettori di uscita audio analogico.

- “Collegamento di un dispositivo di riproduzione” (☞ p. 20)
- “Collegamento di un dispositivo di registrazione” (☞ p. 21)

#### **7** Connettori AUDIO OUT

Utilizzati per collegare il connettore di ingresso di un registratore. (☞ p. 21)

## Telecomando



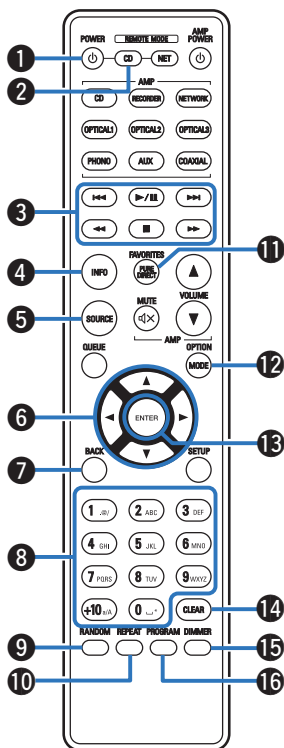
È possibile utilizzare il telecomando incluso per azionare non solo questa unità ma anche altri lettori di CD Denon e lettori audio di rete.

- “Operazioni del lettore CD” (☞ p. 13)
- “Operazioni del lettore audio di rete” (☞ p. 14)

### ■ Azionamento di questa unità

- 1 Trasmittitore del segnale del telecomando**  
Trasmette i segnali del telecomando. (☞ p. 5)
- 2 Pulsanti di selezione della fonte di ingresso**  
Consente di selezionare la fonte di ingresso. (☞ p. 26)
- 3 Pulsante MUTE (🔇)**  
Consente di disattivare l'audio in uscita. (☞ p. 27)
- 4 Pulsante di alimentazione (AMP POWER ⏻)**  
Consente di accendere/spengere l'alimentazione (standby). (☞ p. 25)
- 5 Pulsanti VOLUME (▲▼)**  
Consentono di regolare il livello del volume. (☞ p. 26)





## Operazioni del lettore CD

È possibile far funzionare un lettore CD Denon.

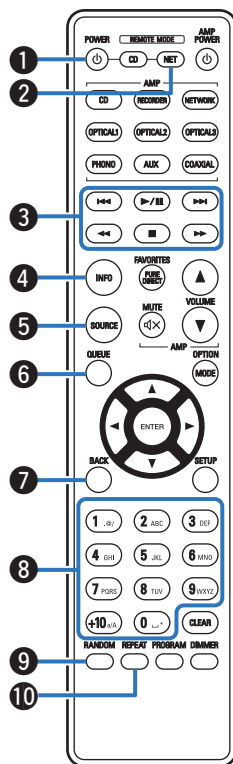
Per far funzionare un lettore CD, premere il pulsante REMOTE MODE CD per commutare il telecomando sulla modalità di funzionamento del lettore CD.

- 1 Pulsante di alimentazione (POWER  $\phi$ )
- 2 Pulsante di selezione della modalità remota (REMOTE MODE CD)
- 3 Pulsanti di sistema
- 4 Pulsante informazioni (INFO)
- 5 Pulsante SOURCE
- 6 Pulsanti cursore ( $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ )
- 7 Pulsante BACK
- 8 Pulsanti alfanumerici (0 - 9, +10)
- 9 Pulsante RANDOM
- 10 Pulsante REPEAT
- 11 Pulsante PURE DIRECT
- 12 Pulsante MODE
- 13 Pulsante ENTER
- 14 Pulsante CLEAR
- 15 Pulsante DIMMER
- 16 Pulsante PROGRAM



- Il telecomando potrebbe non funzionare con alcuni prodotti.





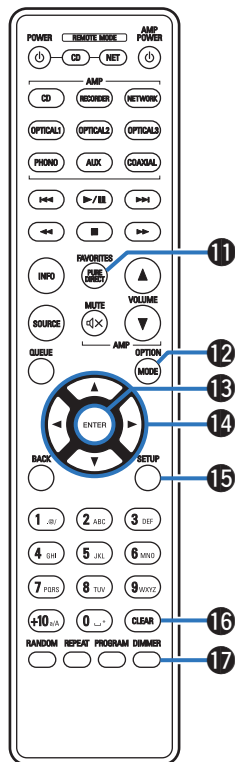
## Operazioni del lettore audio di rete

È possibile utilizzare un lettore di rete Denon.

Per azionare un lettore di rete, premere il pulsante REMOTE MODE NET per commutare il telecomando sulla modalità di funzionamento del lettore audio di rete.

- 1 Pulsante di alimentazione (POWER  $\phi$ )
- 2 Pulsante di selezione della modalità remota (REMOTE MODE NET)
- 3 Pulsanti di sistema
- 4 Pulsante informazioni (INFO)
- 5 Pulsante SOURCE
- 6 Pulsante QUEUE
- 7 Pulsante BACK
- 8 Pulsanti alfanumerici (0 – 9, +10)
- 9 Pulsante RANDOM
- 10 Pulsante REPEAT





11 Pulsante FAVORITES

12 Pulsante OPTION

13 Pulsante ENTER

14 Pulsanti cursore ( $\Delta$  $\nabla$  $\triangleleft$  $\triangleright$ )

15 Pulsante SETUP

16 Pulsante CLEAR

17 Pulsante DIMMER



- Il telecomando potrebbe non funzionare con alcuni prodotti.



## ■ Sommario





Collegamento degli altoparlanti	17
Collegamento di un dispositivo di riproduzione	20
Collegamento di un dispositivo di registrazione	21
Collegamento ad un dispositivo dotato di connettori di uscita audio digitale	22
Collegamento del cavo di alimentazione	23

### NOTA

- Non collegare il cavo di alimentazione prima di aver completato tutti i collegamenti.
- Non unire i cavi di alimentazione ai cavi di connessione. Ciò può provocare ronzii o altri rumori.

## ■ Cavi utilizzati per i collegamenti

Utilizzare i cavi necessari per i dispositivi da collegare.

Cavo dell'altoparlante	
Cavo audio	
Cavo ottico	
Cavo digitale coassiale	



# Collegamento degli altoparlanti

## NOTA

- Scollegare la spina di alimentazione dell'unità dalla presa elettrica prima di collegare gli altoparlanti.
- Collegare i cavi degli altoparlanti in modo che non fuoriescano dai terminali degli altoparlanti. Se i fili interni toccano il pannello posteriore oppure se i lati + e - sono in contatto, può essere attivato il circuito di protezione. ("Circuito di protezione" (☞ p. 41))
- Non toccare mai i terminali dell'altoparlante quando il cavo di alimentazione è collegato. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche.
- Usare altoparlanti con impedenza entro i valori riportati sotto per adattarsi alle condizioni di utilizzo.

Terminali dell'altoparlante utilizzati su questa unità	N. di altoparlanti collegati	Altoparlante Impedenza
SPEAKER SYSTEMS A (Collegamento standard)	2 (una serie)	4 – 16 Ω/ohm
SPEAKER SYSTEMS B	2 (una serie)	4 – 16 Ω/ohm
SPEAKER SYSTEMS A e B	4 (due serie)	8 – 16 Ω/ohm
SPEAKER SYSTEMS A e B (Collegamento bi-wiring)	2 (una serie)	4 – 16 Ω/ohm

## ■ Collegamento dei cavi dell'altoparlante

Controllare con attenzione i canali sinistro (S) e destro (D) e le polarità + (rosso) e - (nero) sugli altoparlanti da collegare all'unità, assicurandosi di collegare correttamente canali e polarità.

- 1 **Eliminare circa 10 mm di copertura dalla punta del cavo dell'altoparlante, quindi torcere saldamente il filo centrale oppure terminarlo.**



- 2 **Girare il terminale dell'altoparlante in senso antiorario per allentarlo.**



- 3 **Inserire completamente il cavo dell'altoparlante nel terminale dell'altoparlante.**



- 4 **Girare il terminale dell'altoparlante in senso orario per serrarlo.**

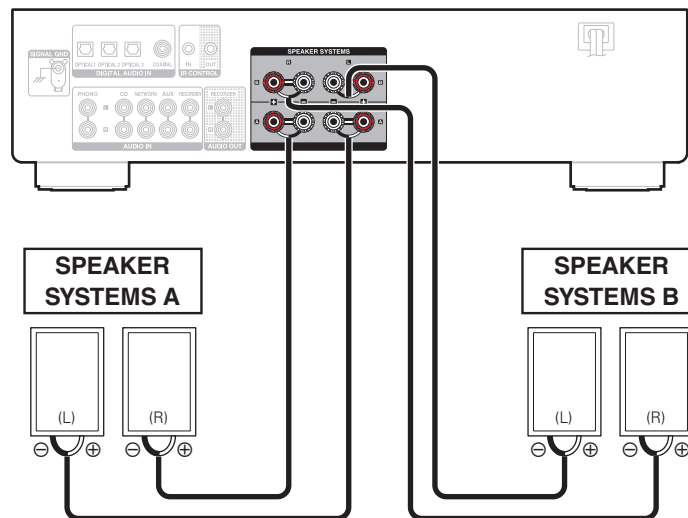


## Collegamento dell'altoparlante

Questa unità è dotata di due serie di terminali altoparlanti (SPEAKER SYSTEMS A e B). Una serie di altoparlanti può essere collegata a ciascuna serie di terminali, e possono essere collegate in totale due serie di altoparlanti.

Lo stesso segnale viene emesso dai terminali SPEAKER SYSTEMS A e B.

Se è necessario collegare solo un gruppo di altoparlanti, utilizzare i terminali SPEAKER SYSTEMS A o B.



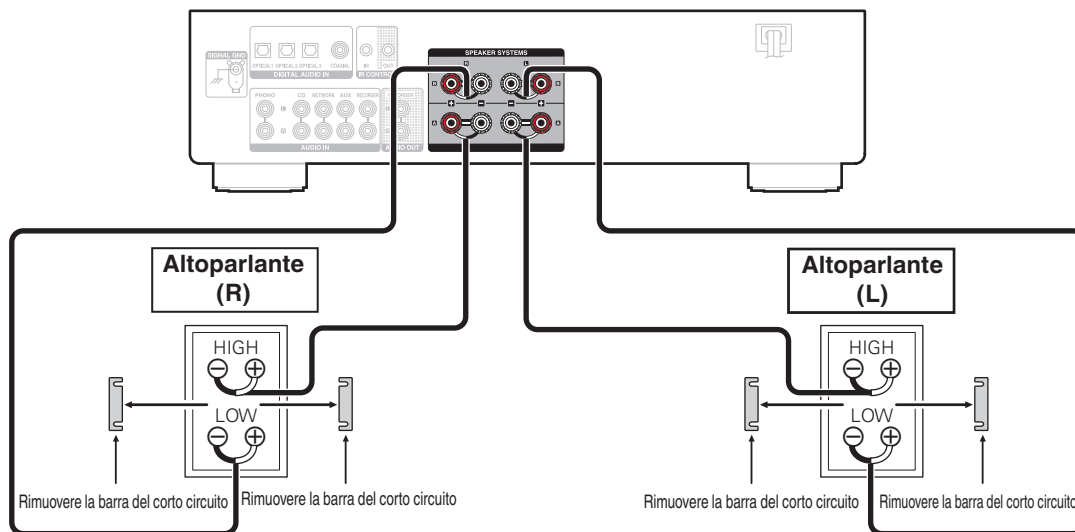
- È possibile utilizzare i pulsanti SPEAKERS A e SPEAKERS B su questa unità per impostare i terminali altoparlanti da utilizzare per l'uscita dell'audio. Impostare in base agli altoparlanti collegati a questa unità. (☞ p. 26)



## Collegamento bi-wiring (a doppio cavo)

Questo tipo di collegamento consente di limitare l'effetto dell'interferenza del segnale tra gli altoparlanti della gamma alta (tweeter) e quelli della gamma bassa (woofer) consentendo di godere di riproduzioni di alta qualità.

Quando si effettua un collegamento a doppio cavo con altoparlanti predisposti a questo tipo di collegamento, collegare i terminali della gamma media e alta a SPEAKER SYSTEMS A (o B) e i terminali della gamma bassa a SPEAKER SYSTEMS B (o A).



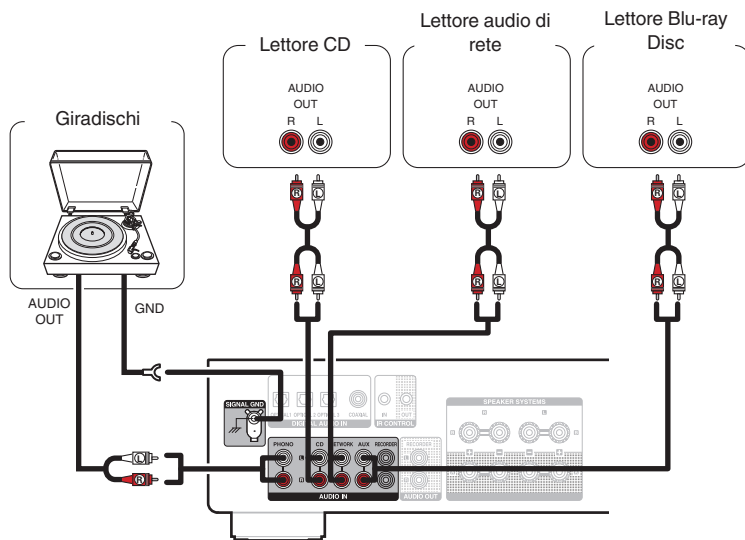
- Quando si utilizzano collegamenti bi-wiring, commutare entrambi i pulsanti SPEAKERS A e SPEAKERS B di questa unità su "ON (🔌)" per emettere l'audio dai terminali altoparlanti SPEAKER SYSTEMS A e SPEAKER SYSTEMS B. (🔗 p. 26)



## Collegamento di un dispositivo di riproduzione

È possibile collegare giradischi, lettori CD, lettori di rete e lettori Blu-ray Disc a questa unità.

Nel caso in cui la sorgente di ingresso della presente unità venga impostata su "PHONO" e venga accidentalmente aumentato il volume senza che il giradischi sia collegato, è possibile che gli altoparlanti emettano un ronzio o rumore.



### NOTA

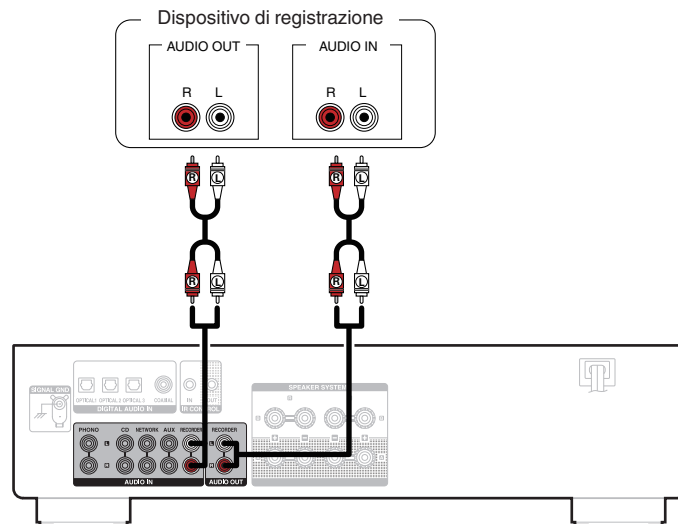
- Il terminale di terra (SIGNAL GND) di questa unità non è pensato per scopi di messa a terra di sicurezza. Se questo terminale è collegato quando c'è un forte di rumore, il rumore può essere ridotto. Si noti che a seconda del giradischi, collegando la linea di terra si potrebbe ottenere l'effetto contrario di aumentare il rumore. In questo caso, non occorre collegare la linea di terra.



- I terminali di entrata PHONO sono stati dotati di spinotti di messa a corto circuito. Rimuovere questi spinotti per collegare un giradischi. Conservate gli spinotti in un luogo sicuro per un eventuale uso futuro.



## Collegamento di un dispositivo di registrazione

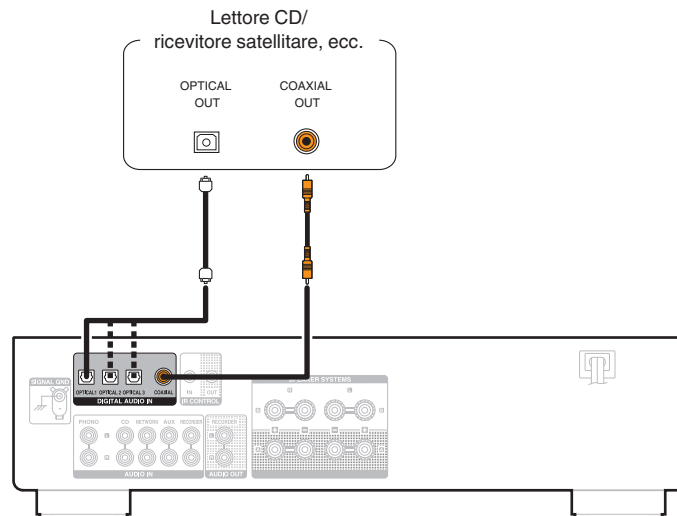


### NOTA

- Non inserire mai lo spinotto in cortocircuito nei connettori di uscita RECORDER. In caso contrario, si potrebbe causare un danno.

## Collegamento ad un dispositivo dotato di connettori di uscita audio digitale

Utilizzare questo collegamento per immettere segnali audio digitali a questa unità, quindi convertire i segnali per la riproduzione utilizzando il convertitore D/A di questa unità. (☞ p. 29)

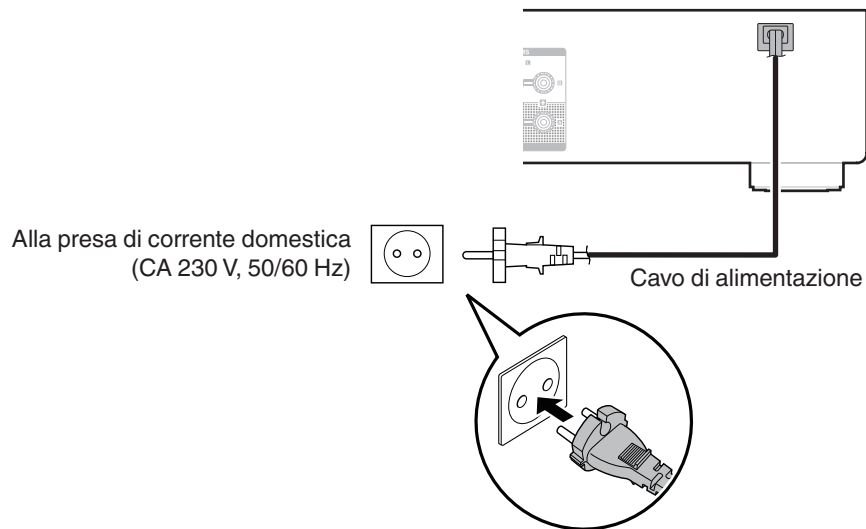


### NOTA

- Questa unità può ricevere in ingresso segnali PCM lineari con una frequenza di campionamento di 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz e 192 kHz.
- Non utilizzare segnali non PCM, ad esempio Dolby Digital, DTS e AAC. Tali segnali causano rumore e potrebbero danneggiare gli altoparlanti.

## Collegamento del cavo di alimentazione

Dopo aver effettuato tutti i collegamenti, inserire la spina di alimentazione nella presa di corrente.

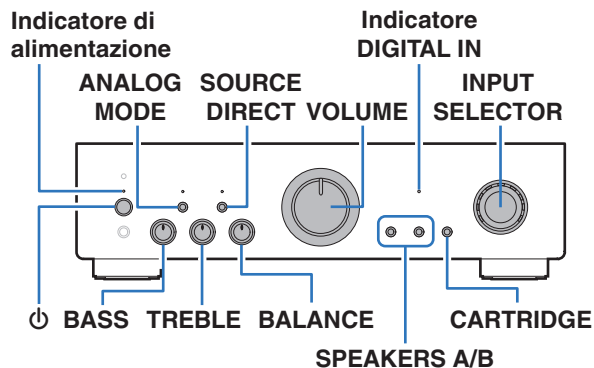
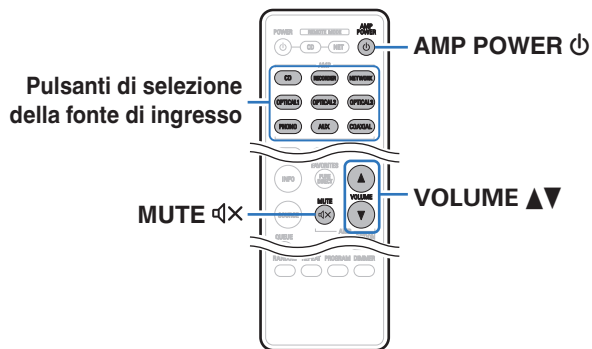


## ■ Sommario

Accensione	25
Passare in modalità standby	25
Selezione degli altoparlanti per l'uscita audio	26
Selezione della fonte di ingresso	26
Regolazione del volume	26
Disattivazione temporanea dell'audio (Muting)	27
Regolazione del tono	27
Riproduzione di CD	27
Collegamento e riproduzione da un dispositivo digitale (Coassiale/ Ottico)	29
Registrazione	30







## Accensione

### 1 Premere sull'unità per accenderla.

L'indicatore di alimentazione diventa verde.



- Premere AMP POWER sul telecomando per accendere l'apparecchio dalla modalità standby.

#### NOTA

- Ruotare la manopola VOLUME sull'unità principale per regolare il volume al livello minimo prima di accendere l'unità.

## Passare in modalità standby

### 1 Premere AMP POWER .

L'unità passa in modalità standby.

#### NOTA

- Alcuni circuiti dell'unità continuano a essere alimentati anche se è attiva la modalità standby. Se non si usa l'unità per lunghi periodi, ad esempio quando si va in vacanza, premere sull'unità principale per spegnerla o scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.



## Selezione degli altoparlanti per l'uscita audio

### 1 Premere SPEAKERS A/B sull'unità principale per selezionare il sistema di altoparlanti da utilizzare per la riproduzione.



- Se SPEAKERS A o SPEAKERS B sono su "ON (■)", l'audio viene emesso dai terminali altoparlanti associati.
- Se entrambi SPEAKERS A e SPEAKERS B sono su "ON (■)", l'audio viene emesso da entrambi i terminali altoparlanti. Quando si utilizzano connessioni bi-wiring, attivare SPEAKERS A e SPEAKERS B su "ON (■)".
- Se entrambi SPEAKERS A e SPEAKERS B sono su "OFF (■)", nessun suono viene emesso dai terminali altoparlanti. Selezionare "OFF (■)" per SPEAKERS A e SPEAKERS B quando si usano le cuffie.

## Selezione della fonte di ingresso

### 1 Premere il pulsante di selezione della fonte di ingresso da riprodurre.

L'indicatore relativo alla sorgente di ingresso selezionata si illumina.



- È inoltre possibile selezionare la sorgente di ingresso ruotando la manopola INPUT SELECTOR sull'unità principale.

## Regolazione del volume

### 1 Utilizzare VOLUME ▲▼ per regolare il volume.



- È inoltre possibile regolare il volume ruotando VOLUME sull'unità principale.



## Disattivazione temporanea dell'audio (Muting)

### 1 Premere MUTE .

L'indicatore di alimentazione lampeggia di verde.



- Per annullare la disattivazione dell'audio, premere nuovamente MUTE .

## Regolazione del tono

### 1 Premere SOURCE DIRECT sull'unità principale per disattivare la modalità sorgente diretta.

L'indicatore SOURCE DIRECT si spegne.

### 2 Ruotare le manopole BASS, TREBLE e BALANCE per regolare il tono.

## Riproduzione di CD

Questa sezione usa la riproduzione da un CD come esempio.

### 1 Premere il pulsante di selezione della sorgente di ingresso (CD) per impostare la sorgente di ingresso su "CD".

L'indicatore di ingresso "CD" si illumina.

### 2 Riprodurre il CD.

### 3 Utilizzare VOLUME per regolare il volume.



## ■ Riprodurre in modalità fonte diretta

Poiché il segnale non passa attraverso i circuiti di regolazione del tono (BASS, TREBLE e BALANCE), la riproduzione viene eseguita con una qualità del suono migliore.

### 1 Premere SOURCE DIRECT sull'unità principale per attivare la modalità sorgente diretta.

L'indicatore SOURCE DIRECT si illumina.

## ■ Riproduzione in modalità analogica

Se la modalità analogica è attivata durante la riproduzione di una sorgente di ingresso analogica (PHONO, CD, NETWORK, AUX, RECORDER), l'alimentazione al circuito di ingresso digitale è disattivata. In tal modo si impedisce al circuito del segnale analogico di essere influenzato dal rumore generato dal circuito di controllo digitale, con conseguente riproduzione audio di alta qualità.

### 1 Premere ANALOG MODE sull'unità principale per attivarla.

L'indicatore ANALOG MODE si illumina.

- La modalità analogica si attiva o disattiva ogni volta che si preme il pulsante.


<b>Modalità analogica attiva:</b>	Disattiva l'alimentazione del circuito di ingresso digitale.
<b>Modalità analogica non attiva:</b>	Non viene utilizzata la modalità analogica.



- Non è possibile selezionare una sorgente di ingresso digitale (COAXIAL, OPTICAL 1/2/3) se la modalità analogica è attivata.
- La sorgente di ingresso passa automaticamente a "CD" se viene attivata la modalità analogica durante la riproduzione di una sorgente di ingresso digitale (COAXIAL, OPTICAL 1/2/3).
- Quando si passa alla modalità analogica, il circuito di muting viene attivato per circa 5 secondi.



## Collegamento e riproduzione da un dispositivo digitale (Coassiale/Ottico)

- 1 Collegare il dispositivo digitale a questa unità.**  
( p. 22)
- 2 Premere il pulsante di selezione della sorgente di ingresso (COAXIAL, OPTICAL 1, OPTICAL 2 o OPTICAL 3) per commutare la sorgente di ingresso su “COAXIAL”, “OPTICAL 1”, “OPTICAL 2” o “OPTICAL 3”.**
- 3 Avviare la riproduzione del dispositivo digitale collegato a questa unità.**

L'indicatore relativo alla sorgente di ingresso selezionata si illumina.

L'indicatore DIGITAL AUDIO IN si illumina.



- L'indicatore DIGITAL AUDIO IN lampeggia quando vengono immessi segnali audio che non sono supportati da questa unità.
- Se la frequenza di campionamento non può essere rilevata, l'indicatore DIGITAL AUDIO IN si spegne.

### ■ Segnali audio che possono essere riprodotti

Vedere “Convertitore D/A” ( p. 40).


#### NOTA

- Non utilizzare segnali non PCM, ad esempio Dolby Digital, DTS e AAC. Tali segnali causano rumore e potrebbero danneggiare gli altoparlanti.
- Se si commuta la frequenza di campionamento, è possibile che il suono risulti tagliato per 1 – 2 secondi.



## Registrazione

L'ingresso dei segnali audio in questa unità può essere trasmesso ad un dispositivo di registrazione esterno. Quando si registra l'audio da un dispositivo di riproduzione collegato a questa unità, l'audio può essere registrato con il dispositivo di riproduzione ancora collegato a questa unità.

- 1 Premere  sull'unità per accenderla.**
- 2 Premere il pulsante di selezione della fonte di ingresso per passare alla fonte di ingresso da cui si desidera registrare.**

L'indicatore relativo alla sorgente di ingresso selezionata si illumina.

- 3 La registrazione ha inizio.**
  - Per informazioni sulle operazioni, consultare il manuale delle istruzioni del dispositivo di registrazione.




## Impostazione della modalità standby automatico

È possibile impostare l'unità in modo da passare automaticamente alla modalità standby se l'unità non viene utilizzata per 30 minuti in assenza di ingresso audio (modalità Auto Standby).


La modalità Auto Standby è attiva come impostazione predefinita.



### Disattivazione della modalità standby automatico

- 1 **Premere e tenere premuto AMP POWER  per più di 5 secondi per disattivare la modalità standby automatico.**  
L'indicatore di alimentazione lampeggia di verde una volta.

### Attivazione della modalità standby automatico

- 1 **Premere e tenere premuto AMP POWER  per più di 5 secondi per attivare la modalità standby automatico.**  
L'indicatore di alimentazione lampeggia di verde per tre volte.



## ■ Sommario

### Suggerimenti

Si desidera regolare il tono in modo autonomo	33
Si desidera riprodurre un suono fedele al suono originale	33
Se si desidera ottenere un livello di qualità audio maggiore dalla sorgente di ingresso analogico	33
Si desidera utilizzare altoparlanti compatibili con collegamento a doppio cablaggio	33

### Risoluzione dei problemi

L'alimentazione non si accende/l'alimentazione si spegne	35
Non è possibile eseguire alcuna operazione tramite il telecomando	36
Non viene trasmesso alcun suono	37
Non viene trasmesso l'audio desiderato	37
L'audio è interrotto o si verificano dei rumori	38
Non è possibile riprodurre i contenuti dei dispositivi digitali (coassiale/optico)	39





## Suggerimenti

---

### Si desidera regolare il tono in modo autonomo

- Utilizzare le manopole BASS, TREBLE e BALANCE per regolare l'audio come desiderato. (👉 p. 27)

### Si desidera riprodurre un suono fedele al suono originale

- Attivare la modalità Source Direct. (👉 p. 28)

### Se si desidera ottenere un livello di qualità audio maggiore dalla sorgente di ingresso analogico

- Attivare la modalità analogica. (👉 p. 28)

### Si desidera utilizzare altoparlanti compatibili con collegamento a doppio cablaggio

- Questa unità è compatibile con i collegamenti a doppio cablaggio. Questo tipo di collegamento garantisce una qualità di riproduzione elevata. (👉 p. 19)



## Risoluzione dei problemi

---

In caso di problemi, controllare i seguenti punti:

- 1. I collegamenti sono corretti?**
- 2. L'unità viene utilizzata come descritto nel manuale delle istruzioni?**
- 3. Gli altri componenti funzionano correttamente?**

Se l'unità non funziona correttamente, controllare i sintomi corrispondenti nella presente sezione.

Se i sintomi non corrispondono a nessuno di quelli qui descritti, consultare il rivenditore poiché ciò potrebbe essere dovuto ad un guasto in questa unità. In questo caso, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e rivolgersi al negozio dove è stata acquistata l'unità.




## L'alimentazione non si accende/l'alimentazione si spegne

### L'alimentazione non si accende.

- Controllare se la spina è inserita correttamente nella presa elettrica. (🔧 p. 23)

### L'unità si spegne automaticamente.

- La modalità standby automatico è attiva. La modalità standby automatico commuta l'unità in modalità standby quando non viene immesso audio e l'unità non viene utilizzata per circa 30 minuti. Premere e tenere premuto il pulsante AMP POWER  per più di 5 secondi quando si è in modalità standby automatico per annullare tale modalità. (🔧 p. 31)

### L'unità si spegne e l'indicatore di alimentazione lampeggia in rosso circa ogni 0,5 secondi.

- Il circuito di protezione è stato attivato a causa dell'aumento della temperatura all'interno dell'unità. Spegnere l'unità, attendere che si raffreddi per almeno un'ora, quindi riaccenderla. (🔧 p. 41)
- Reinstallare l'unità in un posto ben ventilato.

### L'unità si spegne e l'indicatore di alimentazione lampeggia in rosso circa ogni 0,25 secondi.

- Verificare il collegamento degli altoparlanti. È possibile che il circuito di protezione si sia attivato poiché i fili interni del cavo dell'altoparlante sono entrati a contatto tra loro o poiché un filo interno è stato scollegato dal connettore ed è entrato a contatto con il pannello posteriore dell'unità. Dopo aver scollegato il cavo di alimentazione, adottare misure correttive quali riavvolgere saldamente il filo interno oppure provvedere al connettore, quindi ricollegare il cavo. (🔧 p. 17)
- Abbassare il volume e riaccendere l'alimentazione. (🔧 p. 25)

### Quando l'unità è accesa, l'indicatore di alimentazione lampeggia in rosso circa ogni 0,25 secondi.

- Il circuito amplificatore dell'unità è guasto. Scollegare il cavo di alimentazione e contattare il centro assistenza clienti.



## Non è possibile eseguire alcuna operazione tramite il telecomando

### Non è possibile eseguire alcuna operazione con il telecomando.

- Le batterie sono esaurite. Sostituire le batterie. (☞ p. 5)
- Il telecomando può essere utilizzato fino a una distanza di circa 7 metri dall'unità e con un'angolazione di circa 30 °. (☞ p. 5)
- Rimuovere gli eventuali ostacoli presenti tra l'unità e il telecomando.
- Inserire le batterie nella direzione corretta, verificando i segni ⊕ e ⊖. (☞ p. 5)
- Il sensore del telecomando dell'unità è esposto ad una forte luce (luce solare diretta, lampada fluorescente del tipo ad invertitore ecc.). Spostare l'unità in un luogo in cui il sensore del telecomando non sia esposto a forte luce.
- Se si utilizza un dispositivo video 3D, il telecomando dell'unità potrebbe non funzionare a causa della comunicazione a infrarossi tra dispositivi (ad esempio TV e occhiali per la visione in 3D). In questo caso, regolare la direzione e la distanza delle unità con la funzione di comunicazione 3D per garantire che il telecomando di questa unità funzioni correttamente.



## Non viene trasmesso alcun suono

### Gli altoparlanti non emettono alcun suono.

- Controllare i collegamenti di tutti i dispositivi. (🔧 p. 16)
- Inserire completamente i cavi di collegamento.
- Verificare che i connettori di ingresso e di uscita non siano collegati al contrario.
- Verificare se i cavi sono danneggiati.
- Verificare se i cavi dell'altoparlante sono collegati correttamente. Verificare se i fili interni del cavo sono entrati a contatto con la parte metallica dei terminali degli altoparlanti. (🔧 p. 17)
- Serrare saldamente i terminali dell'altoparlante. Verificare se i terminali dell'altoparlante sono allentati. (🔧 p. 17)
- Verificare di aver selezionato la fonte di ingresso adeguata. (🔧 p. 26)
- Il volume viene regolato in base al livello minimo. Regolare il volume a un livello adeguato. (🔧 p. 26)
- Annullare la modalità di disattivazione dell'audio. (🔧 p. 27)
- Verificare le impostazioni dei pulsanti SPEAKERS A/B. (🔧 p. 26)

## Non viene trasmesso l'audio desiderato

### Un altoparlante specifico non emette alcun suono.

- Verificare se i cavi dell'altoparlante sono collegati correttamente. (🔧 p. 17)
- Regolare la manopola di controllo BALANCE. (🔧 p. 27)

### Nel suono stereo, la sinistra e la destra sono invertite.

- Verificare che gli altoparlanti destro e sinistro siano collegati terminali altoparlanti corretti. (🔧 p. 17)



## L'audio è interrotto o si verificano dei rumori

### Il suono è distorto durante la riproduzione di un disco.

- Regolare in base alla pressione corretta della puntina.
- Controllare la puntina.
- Sostituire la cartuccia.

### Quando si riproduce un disco, si sente un ronzio dagli altoparlanti.

- Verificare che il giradischi sia collegato correttamente. (☞ p. 20)
- Se c'è un televisore o un dispositivo AV accanto al giradischi, tali dispositivi possono influire negativamente sull'audio della riproduzione. Posizionare il giradischi il più lontano possibile da televisori o videoregistratori.

### Quando si riproduce un disco, un ronzio fuoriesce dagli altoparlanti quando il volume è alto. (Fenomeno howling) (ululato)

- Posizionare il giradischi e gli altoparlanti il più lontano possibile l'uno dall'altro. (☞ p. 20)
- Le vibrazioni causate dagli altoparlanti vengono trasmesse al lettore attraverso il pavimento. Utilizzare cuscini, ecc. per assorbire le vibrazioni degli altoparlanti.



## Non è possibile riprodurre i contenuti dei dispositivi digitali (coassiale/ottico)

**L'indicatore DIGITAL AUDIO IN è spento.**

- Quando i segnali audio digitali non possono essere rilevati correttamente, l'indicatore DIGITAL AUDIO IN è spento. (👉 p. 29)

**L'indicatore DIGITAL AUDIO IN lampeggia.**

- L'indicatore DIGITAL AUDIO IN lampeggia quando vengono immessi segnali audio che non sono supportati da questa unità. Controllare il formato del segnale di uscita audio dal proprio dispositivo digitale. (👉 p. 29)



## Convertitore D/A

### ■ Specifiche dei segnali audio supportati

#### □ Coassiale/ottico

	Frequenza di campionamento	Lunghezza bit
PCM lineare (2 canali)	32/44,1/48/88,2/96/ 176,4/192 kHz	16/24 bit

## Spiegazione dei termini

### Frequenza di campionamento

Il campionamento consiste nella lettura di un'onda sonora (segnale analogico) a intervalli regolari e nella riproduzione dell'altezza dell'onda dopo ciascuna lettura in formato digitalizzato (producendo un segnale digitale).

Il numero di letture eseguite in un secondo e chiamato "frequenza di campionamento". Maggiore è il valore, più il suono riprodotto si avvicina all'originale.

### PCM lineare

Questo è un segnale PCM non compresso (Pulse Code Modulation). Si tratta dello stesso sistema utilizzato per i CD audio, ma utilizza frequenze di campionamento di 192 kHz, 96 kHz, e 48 kHz su disco Blu-ray o DVD e fornisce una risoluzione maggiore rispetto ai CD.





**Impedenza altoparlanti**

Questo termine indica il valore di resistenza in CA, indicato in  $\Omega$  (ohm). Più questo valore è basso, maggiore è la potenza.

**Source direct**

La riproduzione sulla sorgente a un livello di fedeltà più alto diviene possibile se i segnali audio in entrata vengono emessi ignorando i circuiti di controllo della qualità audio (BASS/TREBLE/BALANCE).

**Circuito di protezione**

Funzione che impedisce il danneggiamento di componenti controllando l'alimentazione nel caso in cui dovesse verificarsi per qualsiasi ragione un'anomalia come un sovraccarico, una tensione o una temperatura eccessiva.

## Informazioni sui marchi



Adobe, il logo Adobe e Reader sono marchi registrati o marchi di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.



## Specifiche tecniche

### ■ Sezione dell'amplificatore di potenza

<b>Potenza di uscita nominale:</b>	Uscita a 2 canali (CD → SP OUT) 50 W + 50 W (8 Ω/ohm, 20 Hz - 20 kHz, T.H.D. 0,07 %) 85 W + 85 W (4 Ω/ohm, 1 kHz, T.H.D. 0,7 %)
<b>Distorsione armonica totale:</b>	0,01 % (Uscita nominale: -3 dB), 8 Ω/ohm, 1 kHz
<b>Terminali di uscita:</b>	Altoparlante A o B: 4 - 16 Ω/ohm Altoparlante A + B: 8 - 16 Ω/ohm Adatta per auricolari/auricolari stereo

### ■ Sezione dell'pre amplificatore

<b>Sensibilità di immissione/Impedenza di immissione:</b>	PHONO (MM): 2,5 mV/47 kΩ/kohm PHONO (MC): 200 μV/100 Ω/ohm CD, NETWORK, AUX, RECORDER: 105 mV / 40 kΩ/kohm (SOURCE DIRECT: Disattivato) 105 mV / 17 kΩ/kohm (SOURCE DIRECT: Attivata)
<b>RIAA Deviazione:</b>	PHONO: 20 Hz - 20 kHz (0,5 dB)
<b>Ingresso massimo:</b>	PHONO (MM): 70 mV/1 kHz PHONO (MC): 6 mV/1 kHz



## ■ Prestazioni globali

<b>Rapporto segnale/rumore (rete A):</b>	PHONO (MM): 86 dB (Con terminali di ingresso corto-circuitati, segnale di ingresso 5 mV) PHONO (MC): 71 dB (Con terminali di ingresso corto-circuitati, segnale di ingresso 0,5 mV) CD, NETWORK, AUX, RECORDER: 105 dB (terminali di ingresso corto-circuitati)
<b>Risposta di frequenza:</b>	5 Hz – 100 kHz (0 – -3 dB)
<b>Controllo toni:</b>	BASS: 100 Hz $\pm$ 8 dB TREBLE: 10 kHz $\pm$ 8 dB

### • Formato del segnale dell'ingresso digitale

<b>Formato:</b>	Interfaccia audio digitale (PCM lineare)
<b>Ingresso coassiale:</b>	0,5 V <sub>p-p</sub> / 75 $\Omega$ /ohm
<b>Ingresso ottico:</b>	Più -27 dBm
<b>Lunghezza d'onda ottica:</b>	660 nm

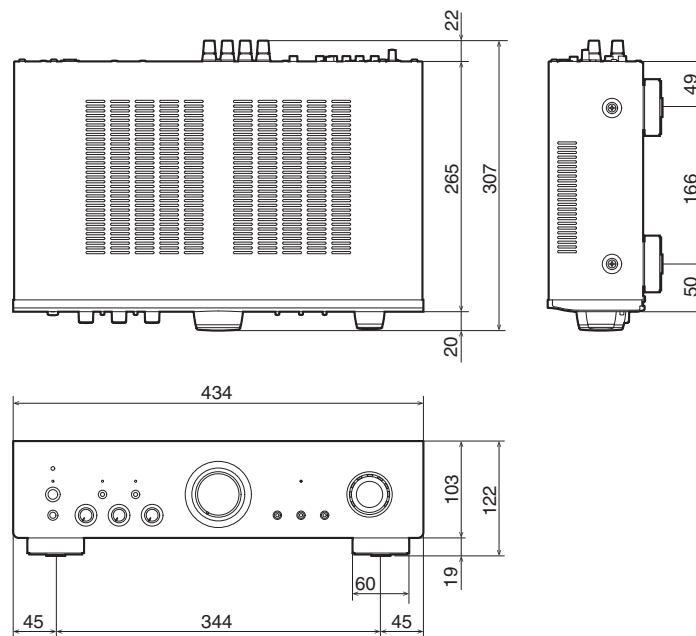
## ■ Generale

<b>Alimentazione:</b>	CA 230 V, 50/60 Hz
<b>Consumo di corrente:</b>	200 W
<b>Assorbimento in modalità standby:</b>	0,3 W
<b>Temperatura di esercizio:</b>	Da +5 °C a +35 °C

Per motivi di miglioramento del prodotto, le specifiche ed il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.



## ■ Dimensioni (unità: mm)



## ■ Peso: 7,5 kg

# Indice analitico

<b>A</b>		<b>G</b>		<b>S</b>	
Altoparlante .....	17	Giradischi .....	20	Silenziamento .....	27
<b>B</b>		<b>I</b>		Sorgente di ingresso .....	26
BALANCE .....	27	Impedenza altoparlanti .....	41	Source direct .....	27, 41
BASS .....	27	<b>L</b>		Suggerimenti .....	33
Bi-wiring .....	19	Lettore Blu-ray Disc .....	20	<b>T</b>	
<b>C</b>		Lettore CD .....	20, 22	Telecomando .....	12
Circuito di protezione .....	41	Lettore audio di rete .....	20	Tono .....	27
Convertitore D/A .....	40	<b>M</b>		TREBLE .....	27
<b>D</b>		Modalità Auto Standby .....	31	<b>V</b>	
Dispositivo di registrazione .....	21	<b>R</b>		Volume .....	26
		Ricevitore satellitare .....	22		
		Risoluzione dei problemi .....	34		



**DENON<sup>®</sup>**

[www.denon.com](http://www.denon.com)

3520 10633 10AD

Copyright © 2018 D&M Holdings Inc. All Rights Reserved.